



Asia Pacific Relations Training Program

福岡大学法学部海外研修報告書



Asia Pacific Relations Training Class 2011 with Officer of the Court Tal Luli at the High Court in Hamilton, New Zealand



Asia Pacific Relations Training Class 2011 in front of the District Court, Hamilton, New Zealand

Contents **目次**

Overseas Training Report 2011



Group B member Yukie Mori in front of the Hamilton City Council before group's interview there about their topic: Housing Development Regulations and City Planning Strategies and Challenges



Asia Pacific Relations Training Class 2011 official roster at Waikato Pathways College, The University of Waikato



Group Leader B Akane Akasaka with Waikato Pathways College Teacher Rachel Smale on The University of Waikato campus

Asia Pacific Relations Training Report 2010-2011

日 次 TABLE OF CONTENTS
Greetings from Japan Fukuoka University 福岡大学
Komei Hatada, Dean, Law Faculty 学部長、畠田 公明 Stephanie A. Weston, Professor, International Relations/Program Co-coordinator,
法学部教授(国際関係論) /プログラム共同コーディネーター、ステファニー A. ウエストン Gina and Partners ジーナ&パートナーズ (New Zealand Life Tours) Gina Whittle , Managing Director/Program Co-coordinator, Kyushu Representative for The University of Waikato 運営責任者/プログラム共同コーディネーター、ワイカト大学九州地域代理、ジーナ・ウィットル
Greetings from New Zealand
Greetings from Participating Students Shiori Aoyagi 2011 New Zealand Class President Tetsuaki Isayama First JJ Participant 5
Program Profile プログラム紹介 6
Program Schedule
グループA:発表テーマ; Resume, English Synopsis,
要約;写真;キーワード;企業訪問について;New Zealandの印象
要約;写真;キーワード;企業訪問について;New Zealandの印象, A+B Groups Power Points … 10 グループ C:発表テーマ;Resume, English Synopsis
要約;写真;キーワード;企業訪問について;New Zealandの印象
要約;写真;キーワード;企業訪問について;New Zealandの印象, C+D Group Power Points … 16 グループE :発表テーマ;Resume, English Synopsis 要約;写真;キーワード;企業訪問について;New Zealandの印象, E Group Power Point … 20
終わりに 24
New Zealandでの学生グループ企業/機関/組織訪問リスト; 参加講師/プレゼンターのリスト 25
Reference Materials 参考資料 • Fukuoka Chamber of Commerce Lecture Resume 福岡商工会議所レクチャー要約 • Oral Presentation Evaluation Sheet ロ頭発表評価表 • NZ Court System Chart NZ裁判所制度図





Professor Komei Hatada Dean, Law Faculty Fukuoka University 福岡大学法学部長 畠田 公明 教授

Greetings from Japan

Overseas Training Report 2011



Waikato Pathways College Business Development Manager Lester Finch received a certificate from Fukuoka University Law Faculty for the 5th Anniversary of the Asia Pacific Relations Training program at The Waikato University, Waikato Pathways College.



Class President Shiori Aoyagi thanked Barrister Roger Clarke for his presentation to the class about a Maori land development case involving the Natural Resources Act and the Waitangi treaty.



The University of Waikato Law School Senior Lecturer Firew Kebede Tiba spoke to students about the New Zealand legal system including contracts.

2010年度において、法学部法律学科・経営法学科の2年生・3年生を対象とする「アジア法セミナー I・II(アジア太平洋法政事情)」における「アジア太平洋法政事情研修プログラム」が2011年2月1日から2月18日の間に実施されました。本海外研修プログラムの内容は、2006年度から、経営法学科の学生のみを対象として実施されてきたものですが、本学部のカリキュラム改正により、法律学科の学生も対象とされることになり、今回の第5回プログラムにおいて初めて法律学科の学生も参加しました。

法学部で実施されている海外研修の沿革として、従来から、アメリカ合衆国のワシントン州シアトルにある大学(ワシントン大学・シアトル大学)を中心に半月ほどの日程で、経営法学科1年生を対象とする研修プログラムを実施してきました。この海外研修は、本学部のウエストン教授が同行指導する比較的長期の研修であり、同教授の熱心な事前指導と関係者との緊密な協力による多様な研修内容の実施により勉学成果は極めて充実したものとなり、その後の参加学生の勉学成果の著しい向上を実現してきました。

そこで、このアジア太平洋法政事情研修プログラムは、従来の海外研修の成果に鑑み、さらに視野を環太平洋に拡大し、当初は経営法学科の2年次においてより内容が高度で専門性の高い海外研修を実施し、さらに高いレベルへの学生の成長を促すことを模索して、ウエストン教授がその準備に多くの協力者と共に尽力され、前年度の第4回まではニュージーランド・ワイカト大学及びオーストラリア・グリフィス大学での海外研修が実施されてきました。今回は、法律学科・経営法学科の学生を対象としたアジア法セミナー $I \cdot II$ の合併講義で、ニュージーランド・ワイカト大学のみにおいて実施されました。(昨年、初めて経営法学科3年次から2名が参加しました)

2010年度の本海外研修プログラムのもとでは、ワイカト大学において、ニュージーランドの対日関係、アジア環太平洋地域の貿易、ニュージーランドの司法制度・法制度などのテーマについて、ワイカト大学教員・国民党議員による講義と質疑応答が行われました。また、ハミルトン上級裁判訴・地方裁判所、ハミルトン市警などにおける特別講義と質疑応答も行われました。上級裁判所及び地方裁判所においては法廷傍聴も経験しました。さらに、参加学生は、各グループごとに分かれ、国際空港開発の課題、都市計画戦略による住宅開発規制への影響、家具ビジネスの事例研究、マオリと観光ビジネス、旅行産業販売戦略のテーマについて、市の関係部署・企業事務所・大型販売店などを訪れて、日本の福岡と比較して研究を行っています。これらの活動が円滑且つ効果的に実現した基盤として、英語力向上・環境適応に尽力していただいたワイカト大学関係者一同に感謝したいと思います。

また、今回の研修では、学生はホームステイによる海外研修を受けることができ、現地の生活・文化に接する機会を得ました。この経験は、語学力の向上に役立つとともに、参加学生達の今後の海外での活動への精神的基盤としてとても貴重なものとなったと思います。

最後に、ニュージーランドにおけるホームステイの準備とステイ中の調整等困難な仕事を意欲的に行なったウエストン教授と関係者の皆さん、ホスト・ファミリーの方々に心から感謝する次第です。

Translation:

The 2010-2011 Asia Law I-II seminar for 2nd-3rd year business law students included the overseas Asia Pacific Relations Training Program held February 1-18, 2011. This seminar, which started in 2006-2007, was originally only for business law majors. After a change in the curriculum, we opened up this course to jurisprudence track students as well. And with this fifth program, one jurisprudence track student participated for the first time.

In the past, the law faculty established a business law program in Seattle, Washington, U.S. first at the University of Washington and then at Seattle University. Thanks to Professor Weston's enthusiastic leadership and close cooperation with all those involved with that program, which has been operating comparatively longer, students have achieved extremely satisfying results. Moreover, these students'achievements have remarkably improved after completing this U.S. program.

The Asia Pacific Relations Training Program based on the results of the U.S. program has expanded its focus to the Asia Pacific region. From the beginning, Professor Weston has worked along with various partners to carry out the preparations for a high level of specialized academic content for our 2nd year business law students. Moreover, she has continued to push for a high level of student achievement. Until the 4th program, the overseas portion of this seminar was carried out at The University of Waikato, New Zealand and Griffith University, Australia. This time the program was open to 2nd and 3rd year business law as well as jurisprudence track students and held only at The University of Waikato. (Last year, two third year business law track students participated for the first time.)

The 2010-2011 program included lectures about New Zealand-Japan relations; trade in the Asia Pacific region and the New Zealand legal system given by The University of Waikato faculty; a National Party MP and others. Students also listened to special presentations at the High Court, Hamilton City Council and the Hamilton City police as well as observed court cases at the High Court and or District Court. In addition, students divided into groups to carry out comparative research regarding 1) Sustainable Business and Regional International Airport Development: Future Challenges; 2) Housing Development, Regulation and City Planning Strategies and Challenges; 3) A NZ Furniture Business Case Study; 4) The Maori and Tourism Business; and 5) Japan and New Zealand Travel Industry Sale Strategies by visiting a large scale retailer; various businesses and a city council office. I would like to express my appreciation to the staff at The University of Waikato for their efforts to facilitate the improvement of students' English language capacity as well as arrangements for the smooth and effective operation of the above activities.

Also students through their homestays could experience local lifestyle and culture. These experiences, while also useful for improving students' English skills, have become an invaluable mental foundation as well for future overseas experiences. Finally, I would like to thank the homestay families, all those involved and Professor Weston for preparations prior to and support during the program to overcome any difficulties.



Professor Stephanie A. Weston [International Relations] Program Co-Coordinator Fukuoka University, Law Faculty 福岡大学法学部教授(国際関係論)プログラム共同コーディネーターステファニー A. ウエストン



MP David Bennett spoke to students about his duties as a Member of Parliament as well as important national issues including trade and immigration.



The University of Waikato East Asian Studies Senior Lecturer Dr. Ken McNeil spoke to students about New Zealand-Japan relations.



The Asia Pacific Relations Training Class in front of the Hamilton City Council after presentations there by far It. (one step up) Acting Social Development Team Leader Tania Hermann and (next to her) Civic Events Coordinator Lisa Pemberton on the Social Development Division's policies/projects and the functions of the City Council respectively.



Community Constable Nicholas Sicklemore at Waikato University/Hamilton East Police Station spoke to students about the station's operations; booking and questioning of suspects as well as the police use of weapons at a crime scene.

On the 5th anniversary of the Asia Pacific Relations Training program (2/1-18/11), I would like to express a special appreciation to former Dean Norio Okumiya under whose auspices, we were able to initiate this program in 2006-2007. Thanks to his vision for innovative law faculty education and to the wonderful support of the present Dean Komei Hatada as well as that of the law faculty including its administrative staff, this program has continued to develop. Moreover, 80 students including the first JJ track student has successfully completed this practical multidisciplinary program which emphasizes interrelationships among government, business and law. New and previous speakers this year in New Zealand gave students insights on program themes including Maori issues. Finally, students could also build up their communication skills through discussion in and outside of class and through homestays.

This year's program, which was partially funded by Fukuoka University, ran smoothly due to the collaboration among this program's co-coordinators - Gina Whittle, Managing Director of Gina & Partners and Representative for The University of Waikato in Kyushu and Rachael Mayne, Academic Coordinator at The Waikato University, Waikato Pathways College and me. In addition, I would like to express a special appreciation to Lester Finch, Business Development Manager; Leigh Harpur, International Group Coordinator and Junko Hooper, student advisor at The University of Waikato, Waikato Pathways College for their support of the program. I also enjoyed working with Kylie Smale (NZ), an outstanding teacher for a second time. Smale, along with the program's lecturers, greatly contributed to students' academic growth during this course which started during the fall of 2010 at the University of Fukuoka under my supervision.

The 2010-2011 class, the first to study at The University of Waikato for over two weeks, should be commended for maximizing their academic as well as language capacity throughout the program. As the program was extended this year, there were many new components added to the program including a presentation by a member of Parliament; a lecture on Maori culture; a visit to a hi-tech farm business; and an additional law lecture on contracts. I am excited to see how students will connect the dots between what they have learned in New Zealand and what they plan to do in the future. Fifteen students this year in groups of three made presentations on topics previously mentioned in the Dean's greetings.

I am pleased to say that the Asia Pacific Relations Training Relations Class of 2011 has achieved good marks for the level of their participation, completion of assignments and final presentations. The Class President received a certificate for outstanding participation. And seven students out of fifteen received 100% as their final grades. On the following pages, you will find each group's presentation resume, an English synopsis of their topics as well as their observations of company visits and experiences in Fukuoka, Japan and New Zealand. Included with each group report as well is their final power presentation. Finally, I have high hopes for these students' futures. Surely, their experiences in Australasia are not the end but the beginning of new opportunities for them in the very competitive global market.

アジア太平洋法政事情研修プログラムが第5回目($2/1\sim18/11$)を迎えることができ、私は屋宮憲夫前法学部長に特別な謝意を表したい。先生の御支援を頂きこのプログラムを発足させることができたからだ。先生の革新的法学部教育へのビジョンと畠田公明現学部長および事務室スタッフを始めとする学部の心強い御支援のお陰で、このプログラムは発展を続け、JJコース1年次を始めとする80名の学生が行政・ビジネス・司法間の相互関係に焦点を置いたこの実践的な学際的研修プログラムを修了することができた。今回もニュージーランドにおける新規および継続講義によって、学生達はマオリ問題を含むプログラムテーマに関し多くの知識を得た。また、教室内外での討論やホームステイを通じて、学生達はコミュニケーション能力を高めることができた。

福岡大学より部分助成を受けた今年度プログラムは、ジーナ&パートナーズ運営代表でワイカト大学九州地区代理人のジーナ・ウィットル及びワイカト大学アカデミック・コーディネーターのレイチェル・メインが私と共に当プログラム共同コーディネーターを務め、スムーズに運営された。彼女達に加え、ビジネス開発マネジャーのレスター・フィンチ、国際グループ・コーディネーターのリー・ハーパー、ワイカト大学パスウェイカレッジ学生アドバイザーのジュンコ・フーパーにも心から感謝している。今回が2回目となった優れた現地インストラクターであるカイリー・スメイルと仕事をすることは楽しかった。現地講師陣と共に彼女は、私の指導の下に福岡大学2010年後期に始まったこのコースにおける学生達の学習向上に多いに貢献してくれた。

ワイカト大学で2週間余り研修する最初のクラスとなった2010-2011クラスは、当プログラムを通じての学習と言語能力の最大化において賞賛に値する。今年度プログラムは拡大されたため、議会議員によるプレゼンテーション、マオリ文化に関するレクチャー、ハイテクを駆使した農場訪問、契約に関する新たな法律講義などプログラムには新しい項目が付け加えられた。学生達がニュージーランドで学んだ事と今後に行なう事をどのように結びつけていくかを私は楽しみにしている。5 グループに分かれた15名の学生達は、国際空港開発の課題、都市計画戦略による住宅開発規制への影響、家具ビジネスの事例研究、マオリと観光ビジネス、旅行産業販売戦略についてプレゼンテーションを行なった。

アジア太平洋法政事情2011年度クラスがその参加度、課題達成及び最終プレゼンテーションのレベルに対し 好成績を得たと報告できることは喜ばしい。クラス会長は優秀参加証を受け、15人中の7名が100%の最終評価を受けた。以下のページに各グループのプレゼンテーション要約、英語による概要及び企業訪問、福岡とニュージーランドでの経験が綴られている。併せて最終プレゼンテーションで使用したパワーポイント資料も載せている。最後に、私はこの学生達の今後に大いに期待していると述べたい。彼等のオーストラレーシアでの経験はゴールではなく、それはこの極めて競争の激しい国際市場における彼等の新たな機会のまさに始まりである。





Asia Pacific Relations Training Class 2011 Class President Shiori Aoyagi presented a certificate of appreciation to Waikato Chamber of Commerce CEO Wayne Walford. Walford spoke about the functions of the Chamber including initiatives to promote trade and business.



Group Leader Akane Akasaka with her homestay family on the day of arrival at Waikato Pathways College



Lt. to rt. Group D members Chie Oishi (Group Leader) and Mikako Kubo enjoyed a stroll in Mt. Maunganui during the program's optional tour there



Raewyn and David Bennett, owners of Benlee farm, explained to students about their hi tech dairy farm operation.



Gina Whittle, Managing Director NZ Life Tours (Gina & Partners-Japan) Program Co-Coordinator ジーナルパートナーブ研究書は来

ジーナ&パートナーズ運営責任者 共同コーディネーター ジーナ・ウィットル

I would very much like to thank the organizers and participants of the fifth Asia Pacific Relations Training Program, especially, Professor Stephanie Weston, Waikato Pathways College partners and the homestay families arranged by International Homestays Ltd. Although I didn't directly get to participate myself this year I have heard glowing reports on how much students gained from the trip personally, professionally and academically.

Lectures conducted on and off campus gave students the chance to learn about interrelationships among business, academia, local government and law. Additionally, students visited a hi tech New Zealand dairy farm and the world's foremost Maori Arts & Crafts Institute, Te Puia.

Some of the methods and business procedures of New Zealand may have seemed a little different to a few students but I am sure they came away with new view points and a much greater insight into how other countries organize their industry, academia and local government.

As one of the youngest countries on Earth with a tremendously varied geography and peoples as well as a world class reputation for justice and equality, New Zealand provides a unique opportunity to study and experience aspects of law and society that are unavailable anywhere else in the world.

I am confident this experience and knowledge will provide a huge competitive advantage in the future professional and personal lives of the students.

I look forward to future programmes to further enhance the co-operation and friendship between New Zealand, Japan and all our peoples.

第5回アジア太平洋法政事情研修プログラムを実行し参加された方々に心からお礼を申し上げます。特にステファニー・ウエストン教授、ワイカト・パスウェイカレッジの皆さん、インターナショナル・ホームステイLtd.が手配したホームステイのホストファミリーの皆さんには深く感謝致します。今年は直接には参加できませんでしたが、学生達がこの研修旅行から個人的また専門知識的に如何に修得するものがあったかは聞き及んで居ります。

キャンパス内外で行なわれたレクチャーにより、学生達はビジネス・教育・地方行政・司法の相互関係について学ぶ機会を与えられました。さらにハイテクなニュージーランドの酪農場や世界的に知られたマオリ 美術工芸機関であるテプイアを訪れています。

ニュージーランドのやり方やビジネス手続きの幾つかにやや違和感を覚えられた学生もいたでしょうが、 他の国々がどのように産業、教育、地方行政を作り上げているかに新たな視点とより広い見識を持って研修 を終えられたことを確信しています。

極めて多様な地勢と国民を有しその公正平等さに世界一流の評価を得ている国として、また、この地球上の最も若い国のひとつとして、ニュージーランドは世界の他の場所では得がたい司法と社会の側面を学び経験する独特な機会を提供しています。参加学生の将来の職業や個人生活において、この経験と知識が大きな競争力を必ず与えることと思います。

今後のプログラムが、ニュージーランドと日本、そして私達すべての間の協力と友情を高めることを期待しています。



Dairy cows at Benlee farm



Asia Pacific Relations class enjoyed lunch at a Chinese restaurant in Mt. Maunganui as part of the optional tour there.



Rachael Mayne Academic Coordinator/Teacher Waikato Pathways College The University of Waikato

Greetings from New Zealand

The University of Waikato Waikato Pathways College

Overseas Training Report 2011



Bulletin Board at Waikato Pathways College



Lt. to rt. Waikato Pathways College Academic Coordinator/Teacher Rachael Mayne; one of the homestay moms; International Group Coordinator Leigh Harpur and Student Advisor Junko Hooper



Waikato Pathways College International Group Coordinator Leigh Harpur



Student Advisor Junko Hooper held an orientation for our students at the beginning of the pro-

This February 2011, it has been our great pleasure to host students from the University of Fukuoka. We have enjoyed hosting Fukuoka University since 2006 and always look forward to their visit. As part of the Asia Pacific Relations Training program, University of Waikato, Waikato Pathways College provided a 2 week intensive program for the students, giving them an introduction to the New Zealand economy, its business and legal structures.

A visit to Hamilton City Council offered students background on the city and gave an overview of the council's role in local government. Local business was covered in a lecture by Mr. Wayne Walford, from the Waikato Chamber of Commerce, and there were also visits to the High Court and the Waikato University/Hamilton East Police Station.

A local barrister, Mr Roger Clarke gave a fascinating talk on Maori property issues. There were also lectures given by University of Waikato Professors, Firew Tibia, Ken McNeil and Steven Lim on "The NZ Legal System", 'NZ/Japan Relations' and 'Asia-Pacific Rim Trade'. This is a unique experience for Japanese students to meet both leading NZ academics and prominent business people in the Waikato community. I trust the program has given our visitors a wealth of knowledge, and some happy memories to take back to Japan.

English Language support was provided by Kylie Smale, a Language Teacher who has also worked in international exchange and marketing, travelling throughout the world on behalf of the University. I would like to thank Kylie for making this program a great experience for the students and a success for all involved.

It has also been a real pleasure to work with Professor Stephanie Weston once again and we very much appreciate her kind assistance in all aspects of the program. Her commitment is vital in providing support and motivation for her students as they participate in this challenging educational experience

In addition to their studies, the Fukuoka students also made time to enjoy themselves in New Zealand, staying with local homestay families to experience the "real" New Zealand. It has been a rewarding experience to host such dedicated, hard-working individuals and we congratulate all the Fukuoka students on their achievements!



Kylie Smale Waikato Pathways College Teacher

I would like to thank all involved in making this year's Fukuoka Law faculty trip to University of Waikato possible. The group was an absolute delight to do debriefing sessions with, and under the excellent guidance of Professor Weston, the students worked extremely hard throughout the course.

Although the schedule was very grueling, the students continued to be happy and hardworking, even with the hot NZ weather! Every morning the students worked tirelessly to prepare presentations on the lecture notes they had taken. They were also tested daily on their knowledge of a range of issues ranging from NZ and Japan relations to Pacific Rim trade to the High court and other police matters.

I wish the group all the best for the rest of their trip, and look forward to seeing the intake next year.





Junko Hooper Student Advisor Waikato Pathways College

Greetings from New Zealand

Overseas Training Report 2011

I was so thrilled that we could have students from Fukuoka University, Law Faculty for two weeks this year. This is the fifth year for us to look after them and like always, they were all very focused on their program, which has a very tight and demanding schedule every day. In fact, they had an intensive lecture from a university lecturer on the day 1!! Indeed, I was so impressed with their attitude towards their program. And I am sure that all of them enjoyed their stay in Hamilton. We were particularly grateful for the great and tireless support provided by their escort teacher, Professor Stephanie A. Weston.

I am positive that their two weeks program will contribute to their on-going study and their future professions. It was so delightful to meet such fine young students. I look forward to seeing the next group of students and Professor Weston next year.

▲\\\♥///▲\\\♥///▲\\\♥///▲\\\♥///▲\\\♥///**∆\\\∀///**▲\\\♥///**△\\\♥///**Δ\\\♥///**△\\\♥///**

Greetings from Participating Students



Asia Pacific Relations Training Class 2011 Class President Shiori Aoyagi presesnted a certificate of appreciation to The University of Waikato Management School Senior Lecturer Dr. Steve Lim. Dr Lim spoke on the "Social Implications of Trade in the Asia Pacific Rim."



Waikato Pathways College Teacher Kylie Smale discussed a point with Group D member Tetsuaki Jeanama



2011 New Zealand Class President Shiori Aoyagi

私はこのアジア法セミナーでクラスプレジデントを務めて、大きな責任感と仲間の大切さ、そして 挑戦する心を学ぶことができました。初めは私がクラスプレジデントでいいのだろうかととても不安 でした。そんな私の不安をよそに、日本での企業訪問やプレゼンテーションはあっというまに過ぎて しまいニュージーランドへ。思った通り、プレジデントの仕事は甘くありませんでした。しかし、そ の時助けてくれたのが周りのみんなでした。率先して質問をしてくれたり、講義をしてくれた先生へ の挨拶の時に、私が思い出せない単語を教えてくれたりと、みんなのおかげでこの海外研修を乗り越 えることができました。そして、そんなわたしのたどたどしい英語での挨拶を日に日に良くなってい ますよと褒めてくださった先生。その先生の言葉のおかげでたくさん英語を話そうと思え、最後の日 にはホストマザーにあなたは来た時よりも英語が上手になったと言ってもらえました。私を大きく成 長させてくれたこの海外研修をバネに、もっとたくさんの事に挑戦していきたいです。そしてこの研 修に関わってくださった先生、ホストファミリー、そしてたくさんの人々に心より感謝申し上げます。



JJ Member Tetsuaki Isayama

このアジア法セミナーに参加し、たくさんのものを得ることができました。授業では、ニュージーランドの法政策、裁判制度、経済、文化、日本とニュージーランドの関係など学び、また、多角的に物事を見ることができるようになりました。さらに、ホームステイ、授業、日常生活を通して、自ら積極的に行動していく度胸がついたし、コミュニケーションをとる上で、アウトプット力の重要性を改めて感じました。このアジア法セミナーは5周年目ということで、今年度より法律学科も参加できるようになりました。私も法律学科で、海外の法政事情に興味があったので、このプログラムに参加できたことを本当に感謝しています。ここでしかできない貴重な体験がたくさんあり、絶対損はしないし、得ることしかないので、是非これからもっと法律学科の人たちにも参加していってほしいと思います。最後にウエストン先生、お世話をしてくださった先生方、本当にありがとうございました。

Program Profile プログラム紹介



The University of Waikato Library



The University of Waikato Main Administration building



Group D members lt. to rt. Chie Oishi (Group Leader) and Mikako Kubo

The Asia Pacific Relations Training Program (Asia Hoo Seminar I, II) is partially funded by Fukuoka University. This program specifically has five different goals: 1) acquisition of comparative legal and policy knowledge concerning Japan, New Zealand and Australia; 2) deepened understanding of business, government and legal interrelationships regionally and globally; 3) practical experiences through field visits to law firms, courts, business and commercial entities; 4) raised consciousness about international issues in the Asia Pacific Rim and 5) deepened intercultural understanding through lectures, practical training, homestays and discussion concerning diversity. This program is divided into three phases. The first phase with Professor Weston during the fall semester at FU University prepares students for their studies in New Zealand through lectures; review of reference materials from presenters in Australasia; advice concerning group topics, search for target companies and advance preparation of resumes, summaries and power points. The second phase follows at The University of Waikato (Hamilton, NZ), where the site instructor there debriefs students after presentations. It also includes cultural activities in Rotorua and Mt. Mauganui. Students also make company visits and deliver their final power point presentations. Students are evaluated on their final power point presentations-40%; participation 15%; short presentation (fall) 35% and homework 10%.

Keywords: Japan, New Zealand, Australasia, international business, comparative law, comparative policy, comparative trade, local government and minority rights.

アジア太平洋法政事情研修プログラム(アジア法セミナー I, II)は部分的に福岡大学の助成を受け、次の5つの目標を持っている。1)日本、ニュージーランド及びオーストラリアに関し比較的な法と政策の知識を習得する;2)地域及び国際的にビジネス・行政・司法の相互関係について理解を深める;3)法律事務所・裁判所・企業などへの訪問を通じ実践的経験をする;4)環太平洋地域における国際問題への関心を高める;5)レクチャー・実践的研修・ホームステイ・多様性についての討論を通じ異文化理解を深める。プログラムは3部構成で、第1に福岡大学後期講義でウエストン教授の指導により、レクチャー・オーストラレイシアにおける講師からの参考資料の検討・グループ・テーマについてのアドバイス・訪問対象企業の検索・レジュメ、要約、パワーポイントの事前準備を行い、海外研修に備える。第2段階のワイカト大学(ハミルトン、NZ)では、現地インストラクターが各プレゼンテーション後に追加説明を行なう。また、ロトルアやマウント・マウガヌイでの文化的活動も含まれている。学生達は企業訪問を行い、パワーポイントを使用して最終プレゼンテーションをする。最終評価はこの最終プレゼンテーションが40%、参加態度に15%、ショート・プレゼンテーション(後期)が35%、宿題が10%となっている。

キーワード:日本、ニュージーランド、オーストラレイシア、国際ビジネス、法比較、政策比較、貿易比較、地方行政及び少数民族の権利



The University of Waikato Management School Senior Lecturer Dr. Steve Lim spoke to students about "The Social Implications of Trade in the Asia Pacific Rim."



On campus at The University of Waikato



On campus at Oranga, a computer lab, at The University of Waikato



アジア太平洋法政事情 2011 Program■研修日程

Date	Time	ltinerary	Date	Time	Itinerary
2/1 (Tues)	10:30 12:00 17:00	Depart Fukuoka Flight: KE788 Arrive at Incheon Depart Incheon Flight: KE129		09:00 09:30 -11:30	Depart Campus Visit to Hamilton High Court and District Court- explanation by court official, Observe trials Lunch
2/2 (Wed)	08:15 09:20-10:20 10:30-11:00 11:00 12:00	Arrive at Auckland Transfer to Hamilton Lunch break in Huntly Depart Huntly Arrive at Waikato University Meet Host families	2/10 (Thurs)	11:30-12:30 12:30 12:50-14:40 14:40-15:40 15:00-16:00	Transfer to Hamilton Police Station Hamilton Police Station Community Constable Presentation Debriefing Group C- Freedom (furniture store) (Kerren Hayes) Ph. 64 21 0237 8328
	00.45.40.45	Accommodation: Homestay			Accommodation: Homestay
2/3 (Thurs)	09:15-10:15 10:30-12:00 12:00-13:00 13:00-14:00 14:15 14:40-16:10 16:10-17:10	Staff Introductions & Orientation Lecture - 'NZ & Japan Relations'(Prof. Ken Mc- Neil) Lunch Debriefing Depart campus Lecture - Hamilton City Council 'City Promotions' (Tania Hermann) Debriefing Accommodation: Homestay	2/11 (Fri)	08:00 09:30-11:00 11:00-11:40 11:15-12:10 12:15-12:50 13:00	Depart Campus for Rotorua Note: The Rotorua trip is arranged by NZLT Arrive to Te Puia for Guided Tour "Maori Cultural Studies I" Group D – Te Puia – Maori Tourism Business (Mericia Yates) Ph: 07-348-9047 / Ph: 021-741-231 Hangi Basket Lunch Cultural Concert "Maori Cultural Studies II " Depart Rotorua
	09:30 -11:00	Lecture – Chamber of Commerce 'Business in		14:30	Arrive at Hamilton
2/4 (Fri)	11:10-12:10 12:10-13:10 13:30-15:00 15:00-16:00	Hamilton'(Wayne Walford) Debriefing Lunch Lecture – Hinerangi Kara, University of Waikato, Maori Liaison Librarian Debriefing Accommodation: Homestay	2/12 (Sat)	08:30 10.00 13:00 14.30-16.30	Accommodation: Homestay Depart Campus for Mt. Maunganui (optional tour) Note: The Mount Maunganui Tour is arranged by NZLT Arrive at Mt Maunganui Swim at the Main beach and Hot Pools Lunch Free-time (shopping, hiking)
2/5 (Sat)		Accommodation: Homestay		16:40 18:15 18:30	Depart Mt Maunganui Arrive at Hamilton Bus Depot Host Families pick up students
2/6		Accommodation: Homestay			Accommodation: Homestay
(Sun)	09:00 -10:30	Law School, Waikato University Professor - Intro-	2/13 (Sun)		Accomodation: Homestay
2/7 (Mon)	10:40-11:40 11:40-12:40 13:00-14:30 14:30-15:30	duction to NZ Legal/Political Systems (Prof. Firew Kebede Tiba) Debriefing Lunch Roger Clark visit from Law Firm (Maori Property Issues)	2/14 (Mon)	09:30-11:00 11:00-12:00 12:00-13:00 13:00-16:00	Lecture - David BENNET MP visit subject NZ immigration Debriefing Lunch Students self-study Accommodation: Homestay
	11.50 15.50	Accommodation: Homestay		08:30	Meet on campus
2/8 (Tues)	09:30 -11:00 11:10-12:10 12:10-13:10 13:30 - 15:00	Lecture – 'Asia Pacific Rim: Trade' (Prof. Steven Lim) Debriefing Lunch Group B – Hamilton City Council: Housing Devel- opment & City Planning (Lee Furness) Ph: 021- 242-0165	2/15 (Tues)	08:40 09:30-11:00 11:00-12:00 12:10-13:10 13:10 14:00-17:00	Depart University Visit Benlee Dairy Farm Debriefing Lunch Depart for campus Final preparations for power points Accommodation: Homestay
	14:30 – 15:30	Group E - Harvey World Travel : New Zealand Travel Industry Sales Strategies (Cherie Robson) Ph: 07-847-1571	2/16 (Wed)	09:30-11:30 11:30-12:30 12:30-14:30	Student Presentations Programme evaluation and graduation preparation Closing Ceremony & Farewell Party
		Accommodation: Homestay	-		Accommodation: Homestay
2/9 (Wed)	09:30-11:00 11:00-12:00 12:00-13:00 13:30-15:30	Lecture: Contract La w (Prof. Firew Kebedes Tiba) Debriefing Lunch Group A – Hamilton International Airport: Future	2/17 (Thurs)	05:30 09:55 17:50	Transfer to Auckland International Airport Depart Auckland for Incheon Flight: KE130 Arrive to Incheon Accommodation: Hotel
(vveu)		Challenges & Strategies (CEO Chris Doak) Accommodation: Homestay	2/18 (Fri)	08:05 09:20	Depart Incheon for Fukuoka Flight: KE787 Arrive to Fukuoka

Group

Overseas Training Report 2011



Hamilton International Airport CEO Chris Doak explained about the airport's operations and goals to Group A.



Group A Leader Dai Hokazono presented CEO Doak with a certificate of appreciation.



Group A members at the end of the interview with CEO DOAK; lt.-rt. Yuko Koishi; CEO Doak; Dai Hokazono (Group Leader) and Moritsugu Yamauchi

Group A

Group Members: 外園大 (グループリーダー)、小石裕子、山内盛嗣

Dai Hokazono(Group Leader), Yuko Koishi, Moritsugu Yamauchi

Group Topic: 持続可能なビジネスと地域の国際空港開発: 将来の課題

Sustainable Business & Regional International Airport Development: Future

Challenges

Outline

- I. Introduction
- II. Regional International Airports
- **Ⅲ**. Sustainable Business
- IV. Fukuoka Airport
- V. Hamilton Airport
- **VI. Conclusion**



The Hamilton International Airport site of Group A's company visit

Key Words: accessibility-アクセスのしやすさ; air routes-航空路; CEO-最高経営責任者; business sustainability-ビジネス持続性; compensation-補償; environmental countermeasures-環境対策; high rise building-高層ビル; joint venture-合弁事業; local authorities-地方自治体; noise pollution-騒音公害; private sector-民間部門; regional development-地域開発; regional tourism-地域観光; runway-滑走路

Synposis/Comments:

Group A compared principally regional international airport development in Fukuoka, Japan and Hamilton, New Zealand. This group analyzed how airports play important leadership and economic roles in their respective regions. Also, they examined the respective airports' business sustainability. Finally, they concluded that both airports' operations impact greatly on local development initiatives. The group mentioned in their power point how Hamilton International Airport is opening up Titanium Park, a business and research zone to stimulate the local economy and bring in revenue to the airport. Both Fukuoka and Hamilton airports, although run by the local government and by the private sector respectively, Group A stressed, are not only competing in the global market through their air routes and services but also contributing to regional development.

企業/事務所訪問要約

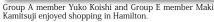
私たちのグループは空港の持続可能なビジネスと地域の空港の将来の発展と挑戦をテーマに福岡空港とハミルトン空港を調べました。近代稀にみる不景気のなか各国の空港がどのような対策をとり、乗り越えていき、どのような挑戦をしていくのかを調べようとこのテーマにしました。又、現代では様々な交通手段が発達しており、空の便がどのようにして生き残っていくのかが注目されているからです。

そこでまず私たちはニュージーランドに行く前に、福岡空港の管理を行っている福岡県庁を訪問し、 企画・地域振興部空港対策局空港整備課主任理事の塚田亮太さんにインタビューしました。福岡空港 は国際空港と国内空港があり中心市街地から至近距離に位置しアクセスに優れており「世界有数の便 利な空港」として知られています。福岡市地下鉄空港線が乗り入れ、福岡空港駅から博多駅までは約5 分、都心である天神までは約11分で結ぶなど日本国内では最も利便性の優れた空港のひとつです。し かし福岡空港はターミナルから住宅が確認できるほど市街地にあるため、利便性に優れている反面、 問題も多くあります。一つ目に騒音問題があげられます。現在では航空機の技術進歩で一機あたりの 騒音は減少しているが、便数増大に伴い騒音レベルは1980年代からほぼ横ばいのままです。騒音を理 由に早朝深夜の離着陸が規制されているため、深夜の航空貨物便の就航ができないなど、今後の発展 を阻害する大きな要因となっています。二つ目に旅客数・発着数が国内でも上位にあるにも関わらず 滑走路が一本しかないため、ピーク時には発着の間隔は2分を切る状況となっています。また、滑走 路が一本が故に事故やトラブルが発生した場合には離着陸そのものが不可能になる可能性もあります。 三つ目に都市圏に近接していることによる利便性の犠牲として、福岡市中心部には超高層ビル建設が できません。四つ目に騒音問題・電波障害などに対する、移転補償費・住宅防音対策工事・テレビ受 信防害対策などの環境対策費として年間約74億円を支出しています。また、空港用地には多くの民有 地が存在することから、その土地を空港に利用するために膨大な賃借料が発生しています。福岡空港 は今後このような問題点を改善しつつ福岡空港の利用者をより多くするためにまず滑走路増大と定期 便を増やすことを目標としています。

ニュージーランドのハミルトンではハミルトン空港を訪問しCEOのクリスさんにインタビューしました。ハミルトン空港はとても小さな空港で定期便も少なく利用者も少ないです。収入は切符代のみとかなり低いがハミルトン空港は空港自体も低賃金で行っています。今後、より利用者を増やすため









Local park in Waikato region

Group A

Overseas Training Report 2011



Group A members at Hamilton International Airport; lt. to rt. Yuko Koishi; Dai Hokazono (Group Leader) and Moritsugu Yamauchi



Group A members with Hamilton International Airport Senior Rescue Fire and Security Officer Stu Wakeman



Group A members in front of air ambulance plane at Hamilton International Airport It. to rt. Moritsugu Yamauchi; Dai Hokazono (Group Leader) and Yuko Koishi

にウェブサイトでハミルトンの観光ルート紹介や新聞、雑誌などで宣伝しています。また、環境対策として空港の周りにパークをつくっています。また、滑走路を伸ばすことによってアジアまで飛行機を飛ばすことを目標としています。インタビューのあと私たちは実際に飛行機に乗せていただき操縦席にも座らせていただきました。

福岡空港とハミルトン空港、それぞれ持続可能なビジネスとしての対策、目標と挑戦は違う部分も似ている部分もあり、これからどのように変わっていくか非常に興味があります。

法律、政策および社会

私たちは今回の研修でニュージーランドの法律・政策などに関する講義を受けることができました。 その中で私が一番興味を持ったのが、ニュージーランドの法制度についての講義でした。

ニュージーランドの法制度の特性は、過去にイギリスの植民地であったという背景が強く、イギリスの法制度に基づいているため多くの類似点があることです。また、先住民のマオリ族の影響も大きく受けています。ニュージーランドの法律の根源を歴史的にみると非成文法的慣習法・衡平法であり、近代では非成文的慣習法・制定法となっています。そして、「議会主権」「法の支配」「三権分立」の3つが原則となっています。

中でも重要視されているのがCommon Lawです。Common Lawとは裁判所の判断に基づき、判例の報告を積み重ねた慣習法の体系のことで、裁判官によりつくられた法だと言えます。またCommon Lawと相互作用している議会などの立法機関によってつくられた制定法があります。ニュージーランドの制定法は刑事・私法・条例に分類することができ、これらの法律をつくる議会がニュージーランドの立法上最高の機関になります。

次に憲法です。ニュージーランドの憲法は日本と違い不文憲法の形をとっています。立法機関の制定法・規則・慣習・知事の特権・ワイタンギ条約などさまざまな法的要素をまとめて憲法と考えています。この不文憲法もイギリスの影響によるものです。

ニュージーランドでは伝統ある慣習法・判例法を重んじており、その考えは市民の間でも同じようでした。

ニュージーランドの印象

私がニュージーランドに対して最初に持った印象は、自然に溢れている国であるということです。その為に、最初本当にこの国は先進国なのかを疑ってしまいました。私は過去に何度か外国を訪問しましたが、"住めば都"であると感じられたのは今回が初めてでした。それは最初食事が口に合うのか、ホストファミリーとコミュニケーションがとれるのかということなど不安ばかりでしたが、ホストファミリーが温かく接してくれたことにより、ニュージーランドという国の温厚さに触れることができたような感じになったからです。

又、ニュージーランドは日本のように時間にせかされることなく、ゆっくりと時間が過ぎているように感じられました。そして最も重要なことは、家族との時間を大事にしているということです。現在の日本では家族の関係の希薄化が問題視されているので、私はこの光景に少なからず驚きました。店が閉まるのはとても早いですが、そのぶん家族で共に過ごす時間を大事にしているのは素晴らしいことであると感じました。

最後になりますが、私たちはこの経験を通じて海外研修に行く前よりも、精神的、学力的に大きく成長できたと思います。ウエストン先生本当に有難うございました。



Green New Zealand



Group A member Moritsugu Yamauchi and Group D member Tetsuaki Isayama at Benlee Farm



Students enjoyed the hot pools at Mt. Maunganui during the optional tour there.

B Group

Overseas Training Report 2011

PERSON WERNER PROPERTY AND A STATE OF THE PERSON OF T

Group B at Fukuoka City Hall; lt. to rt. Group Leader Akane Akasaka and member Yukie Mori



Group B with Mr. Shidoo, Assistant Section Chief, Building Guidance Section, Municipal Housing Bureau, Fukuoka City Hall; It. to rt. Grouop B members Akane Akasaka (Group Leader), Yukiko Miyata and Yukie Mori



Group B on the day of their group interview at Hamilton City Council, Hamilton, New Zealand



Group B with the Hamilton City Council group which responded to Group B's questions; lt. to rt. Group B members Yukiko Miyata, Yukie Mori and Akane Akasaka (Group Leader); a Hamilton City Council intern; City Planning & Environmental Services Nathaniel Savage and Business Manager Lee Furness and a Hamilton City Council intern

Group B

Group Members: 赤坂朱音(グループリーダー)、森由季恵、宮田友紀子 Akane Akasaka (Group Leader), Yukie Mori, Yukiko Miyata

Group Topic: 住宅開発規制および都市計画戦略と課題

Housing Development Regulation, City Planning Strategies and Challenges

Outline

- I. Population Growth
- II. Liveable Cities
- **III**. Eco-Housing and Environmental Protection
- **IV. Future Strategies**
- V. Conclusion



Group B visited Fukuoka City Hall Building Guidance Section Muncipal Housing Bureau about their topic during the fall semester before departure for New Zealand.

Key Words: city planning-都市計画; housing development-住宅開発; regulation-規制; citizens participation-住民参加; citizens suggestion-住民提案; natural resources-自然資源; regional support-地域支援; wooded area promotion-緑地推進; wooded area preservation-緑地保全; ordinance-条例; system制度; housing zone-住宅区域; commercial zone-商業区域; environment-環境; universal design-ユニバーサルデザイン; eco housing-エコ住宅

Synposis/Comments:

Group B visited Fukuoka City Hall and Hamilton City Council offices to learn about how city planning strategies impact on regulations for housing development. They learned about Fukuoka's Master Plan and Hamilton's District plan for city development. Both cities, in spite differences in culture, climate, population and geography, wish to create liveable cities including redevelopment of different areas for additional housing; increased employment and improved lifestyles. Students learned as well about procedures to file for a housing development initiative in Hamilton. Any such initiative, they discovered also must consider the New Zealand Natural Resources Act including preservation of historical areas. Finally, among the future challenges and strategies for both cities, Group B emphasized more eco housing and development of the Commercial Business District to include urban housing as well as development of residential areas to facilitate more convenient lifestyles. Group A also pointed out the how central government in Japan vs. local government in New Zealand influenced heavily on regional development.

企業/事務所訪問要約

市庁訪問を通じて福岡とハミルトンの都市開発について学びました。

福岡とハミルトンの違いは、人口と住宅の数です。福岡にはすでに多数の住宅があり、世帯数に対してアパート、マンションの数があふれているので、他県より比較的、家賃が安いです。人口も多く、これ以上増やす計画はありません。また、都市としての形もある程度出来上がっているので、アイランドシティ、港湾整備、緑化活動などの個々の整備に取り掛かっています。一方、ハミルトンでは、市を発展させるために、人口を増やす計画をしています。現在は羊の数のほうが人間の数を上回っています。20年後までに、8万人増やし、それに伴って、住宅も2万6千戸増やす計画です。現在のハミルトンの人口分布は多子高齢化です。大学があるため若者は多くいますが、卒業するとNZより稼げる他国へ行ってしまいます。若者がとどまり、また、スキルのある若者がハミルトンに移住を希望するように対策も行っています。

現状は、人口が少ないため、店が閉まるのも早く、交通面で不便なところもあります。しかし、それがスローライフにつながり、長所でもあります。また、現在、東部地区に住む人が、西部地区に働きに行く現象が起きています。これを改善するために、それぞれの自分の住む地区で働けるような環境作りを勧めています。移動が少なければ、道路や橋の整備コストを抑えることにも繋がります。その他に、商業区域、グリーンスターと呼ばれるような環境基準を満たしたビルの立つ区域など、区画整備を進めています。

福岡市とハミルトン市の都市開発における共通点は、環境に配慮していることです。 ハミルトンには多くの自然があり、それを維持し、生かしていく都市開発を計画しています。また、 住みよい住宅街にするため、隣接する住宅の日照環境に影響を与えないように、隣接との距離、家の 高さなど基準を定めています。

自然環境面での不利な点は、水が少ないことです。節水や、環境に配慮したエコ住宅への移行も薦めています。福岡市の環境に対する取り組みは、都市の景観を守ること、緑化活動、エコ住宅に対する補助金などです。その他にも、少子高齢化に配慮して、子育てのしやすさや、高齢者が暮らしやすい環境作りなど、福祉面にも力を入れています。





Class members enjoyed the Waikato region local scenery. Lt. to rt. Group Leader B Akane Akasaka; Group C member Erika Kido and Group B member Yukie Mori



Hamilton City Council poster

Group B

Overseas Training Report 2011



Group Leader Akane Akasaka thanked the group at Hamilton City Council that answered Group B's questions. It. to rt. (clockwise) Hamilton City Council City Planning & Environmental Services Business Manager Lee Furness; Group B member Yukiko Miyata; a Hamilton City Council intern; Planning & Environmental Services Nathaniel Savage; and a Hamilton City Council Intern



Group B member Yukie Mori pointed to the areas on the map currently undergoing redevelopment in Hamilton city; map at the Hamilton City Council



Group B Leader Akane Akasaka explained some points after a lecture to Waikato Pathways College Teacher Kylie Smale (not pictured) during one of the debriefing sessions; It. to rt. Group B members Yukie Mori; Akane Akasaka and Yukiko Miyata.

ハミルトンも福祉に対して取り組んでいます。 日本とNZの都市計画の進め方の違いとして、日本は国土交通省が大元にありますが、NZでは、地方自治体が独自に都市開発を行っています。

法律、政策および会社

私達は、ニュージーランドの法律や政策について、現地の先生の講義を受け勉強しました。ニュージーランドには、マオリ民族が昔から所有する多くの土地があり、道路・学校・警察署など、都市開発をしていくため、政府が土地問題に対する経済支援など、先住民であるマオリの人々に対する多くの制度や、取り組みを行っているということを強く感じました。また、学内やホストファミリーが連れて行ってくれたTokoroaという街で見たマオリの彫像、ワイタンギパーティー・イベントなどで、マオリ文化や伝統に触れることができました。そして、講義を受けるだけではなく、実際に裁判所に行き裁判を傍聴したり、説明を聞いたりして、ニュージーランドの法廷システムについて学びました。一度も裁判を傍聴したことがなかったので戸惑いましたが、日本での裁判を傍聴しに行きたいと思ったし、もっと日本の司法制度について学びたいと感じました。その後、大学近くにあった警察署を訪問し、犯罪の傾向・警察の仕事について教えてもらったり、留置所や尋問室などに入らせてもらったりと、貴重な体験ができました。またハミルトン市議会を訪問した際、特に印象に残ったのが、Youth Council という15~24歳の27%を占めるボランティア団体があり、若者の意識がとても高いことに感心し、日本も見習うべきだと感じました。この研修を通して、もっと広い視野を持ち、日本だけでなく他国の法政策や経済など多くのことを学びたいと思いました。

ニュージーランドの印象

私たちは、ニュージーランドに16日間滞在しました。ニュージーランドの第一印象は、とてもゆっ たりしていることです。街並みは空間が広く使われていて、道路や建物が日本と比べとても大きいこ とに驚きました。都市はおしゃれなカフェやお店が多くあり、郊外では、住宅街やショッピングモー ルがあります。車で30分ほど行くと、牧草地が延々と連なっており、いたるところにヤギ、牛、羊を みることができました。私たちが滞在したハミルトン市では、近くにハミルトンガーデンという公園や、 ハミルトン川などがあり気持ちよくすごせました。 大学内にも、池、木々があり、そして多くの鳥が いたるところにいて、お昼時になると学生が芝生にゆったりと座っていて素敵でした。そして何よりも、 街の人たちの親切をたくさん感じられる国でした。ホームステイ家族は、いつも笑顔で温かく接して くれました。毎日の移動手段はバスでしたが、その時にたくさんの人にお世話になりました。初めて バスに乗った時、私が乗り方に戸惑っていると、小学生くらいの子が「大丈夫?」と自然に声をかけて くれ、道が分からなくなったとき、バスの運転手さんが、バスを止めてまで一緒に探してくれたり、 夜遅かった時は歩くのが大変だろうと、バス停でないところまで乗せてくれたり、親切にしてもらい ました。福岡と比べると交通機関やお店に不便だと感じることもあるけれども、時間に追われていな い分1人1人が相手のことを思いやり余裕のある生活しているなと感じました。街を歩いていると近 所の人が声をかけてくれ、バスを降りるとき、多くの子供たちが、バスの運転手さんに「Thank you!」 と自然に言います。ニュージーランドではみんなが幸せそうでした。



Several class members enjoyed famous ice cream during Mt. Maunganui optional tour. It. to rt. Group E members Ayano Yamanaka, Akito Nakagawa (Group Leader): Maki Kamitsuji: Group B members Akane Akasaka (Group Leader), Yukie Mori and Group A member Yuko Koishi



Group D leader Chie Oishi and Group B member Yukiko Miyata at Benlee Farm



At the closing ceremony at The Waikato University, It. to rt. Yukie Mori received a certificate of completion from Waikato Pathways College Business Development Manager Lester Finch. Waikato Pathways College Teacher Kylie Smale also congratulated students on a job well done.

Power Point Presentations

Group A Sustainable Business and Regional International Airport Development: Future Challenges

Sustainable Business and Regional International Airport **Development: Future Challenges**

Group A

Dai Hokazono Yuko Koishi Moritsugu Yamauchi

Introduction

- 1.Regional International Airports





Fukuoka Airport Profile 22 route / the largest a day 298 rout 1,991,000 13,910,00 13,910,00 10,000 13,910,00 10,000 13,910,000 10,0000





Fukuoka Airport Disadvantages

- 1. Noise pollution
- 2. There is only one runway
- 3. Fukuoka city can't build super high buildings
- 4. Environmental cost is high

Advantages of Fukuoka airport

- *Excellent access
- *Frequent arrival and departure times
- * Number of take off and landing times-
- #1 in Japan for one runway
- *Number of travellers for take offs and landings- #1 in Japan for one runway

Fukuoka Airport in the Future

- -Fukuoka airport deficit 740 million yen
- -Runway improvements
- -Increase customers



Hamilton Airport Profile

Regular Routes

<<International>>



Advantage of Hamilton Airport

- *Location
- *Access
- *Car park *Security & Comfortable
- *Cost of construction
- *Check-in

Disadvantage of Hamilton Airport

- *There is only one airline.
- *Withdrawal of Air New Zealand.
- *Income

(*Airfare)

TITANIUM PARK

- *Airport
- *Joint Venture Development
- *A Great Place to Work
- *Sustainability
- *Infrastructure

Strategic Intent

- *Deliver Sustainable Airport Operations for The Central North Island
- *Grow national and international connectivity to the region
- *Develop airport capability
- *Regional Tourism

Conclusion

Fukuoka Airport & Hamilton Airport **Similarities**

- route expansion
- -advertising potential
- -environmental care -local resident care
- Differences
- -government-run vs. private enterprise
- -leadership role
- -Infrastructure costs

Hamilton Airport



Thank you for listening to our presentation

References:

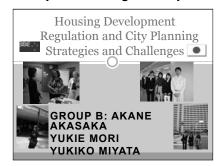
www.hamiltonairport.ac.nz www.hamiltonwaikato.com www.fuk-ab.co.jp

Group A

Fukuoka University Faculty of Law since 1959

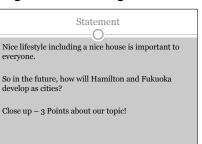
Power Point Presentations

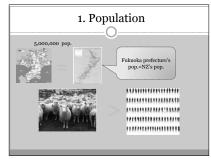
Group B Housing Development Regulations and City Planning Strategies and Challenges

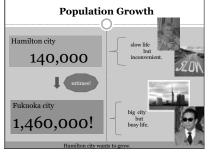


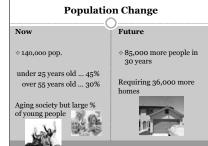


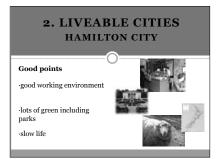
- I. Introduction
- II. Population growth
- III. Liveable cities
- IV. Eco housing and environmental protection
- Future strategies



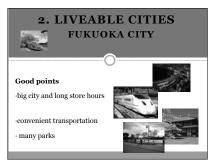


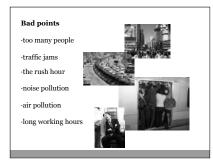


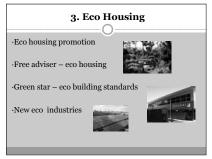


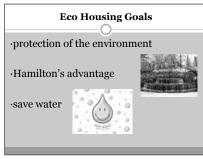


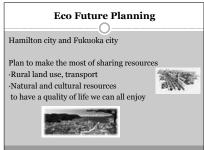






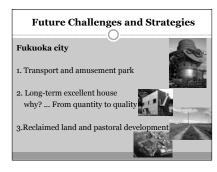














Conclusion

> Hamilton

- · City planning ...urban development
- Housing planning... development of residential areas because –population increase

> Fukuoka

- City planning...more convenient facilities
- Housing planning...development of residential areas to make new residential areas

Group

Overseas Training Report 2011

freedom/. CAFE Harvey Curtain and Shinds Curtain and Shinds SEEP SULTAN

Freedom's billboard outside its shop on Anglesea St., Hamilton, New Zealand



Freedom Operations Manager Hayes with Group C members during the interview; lt. to rt. Yoshiko Okada; Erika Kido and Shiori Aoyagi (Class President & Group Leader)



Group C presented Hayes with a gift at the end of the interview. It. to rt. Erika Kido; Yoshiko Okada; Kerren Hayes and Shiori Aoyagi (Class President & Group Leader)



Group C discussed some points after a lecture during debriefing time. It. to rt. Shiori Aoyagi (Class President and Group Leader); Yoshiko Okada and Erika Kido

Group C

Group Members: 青柳詩織(クラス会長/ゲループリーダー)、岡田良子、城戸絵里佳 Shiori Aoyagi (Class President & Group Leader), Yoshiko Okada, Erika Kido Group Topic: ニュージーランドの家具ビジネス:事例研究フリーダム The Furniture Business in NZ: Freedom – A Case Study

Outline

- I. Introduction
- II. Dia Collection
- **Ⅲ.** Freedom [Furniture Co.]
- IV. Conclusion



Freedom (furniture retailer) Store Operations Manager Kerren Hayes answered Group C members' questions about their topic.

Key Words: contract-契約; furniture-家具; shade-色調; atmosphere-雰囲気; furnished-家具つきの; condominium-マンション; architecture-建築; lease-賃貸契約; interior decorations-内装; reconstruction-改築; comfortable-快適; offer-提供する; function-機能性; housewares-家庭用品

Synposis/Comments:

Group C visited Dia Collection, a medium size furniture and houseware retailer in Fukuoka, Japan and then Freedom, a large scale furniture and houseware retailer in Hamilton, New Zealand to principally compare management operations including store concepts, customer services and advertisement of their products. Students learned how the selection of furniture in each place reflected consumer lifestyles. They concluded that each business could learn from the other's good management points and efforts to build a consumer base. Group C also especially focused on how such business survives in a recession. They also wanted to learn as business law majors first hand about business management in the field through case study.

企業/事務所訪問要約

私たちは「ニュージーランドの家具ビジネス」というテーマを設け、日本ではDia collection、ニュージーランドではFreedomという家具会社を訪問してきました。私たちのテーマは、日本とニュージーランドの家具企業の経営はどのような方式で行われているか、それによってどのようなビジネスを展開しているのかというものです。企業訪問というなかなかできない機会に企業で実際に行われている経営について聞き、もっと深く学んでいきたいと考えました。また3人ともが共通して家具に興味があるということで、家具業界の裏側や家具業界の経営方法、ビジネス方法など深く知ることができると思い、このテーマにしました。そして、企業はどのようなことを考え、何を求めているか深く知ることができ、企業の経営方法を学ぶことによって将来就職をして仕事をしていく際に役に立つと考えました。

まず、日本の企業訪問先であるDia Collectionでお話を伺いました。この会社は、富裕層の方々を対象に、モダンで質の高い家具を多く取り扱っており、内装や外装のインテリアデザインも提供されています。Dia collectionでは、富裕層を対象にされているということで、値段は高いけれども長く使えるという家具が多いので、一般の方からするとなかなか手が出しにくくなっています。そこで、プレミアムリースプランというシステムが設けられています。このシステムは、家具を借りるという形で、最初に商品価格の10%を先に支払い、月々無理のない金額で支払を行っていきます。リース期間終了後は商品を返すか、買い取るか、リース期間を延長することができます。これにより、手が出しにくかった家具も自分の手元に置いておくことができやすくなります。また、他社との差別化として、インテリアデザインに力を入れています。インテリアデザイナーを多く雇っており、お客様と一対一で相談することができます。

ニュージーランドでは、Freedomという企業を訪問してきました。この会社は、Dia collectionとは対照的に特定の対象はなく、すべての方が対象で、一人暮らしの人でも買っていただけるような手頃な価格が売りです。また、家具の他にも家庭用品など幅広く取り扱っています。Freedomでは、freedomで家具を買ったお客様へ、その家具の写真を募集し、その中から家具が一番古くなっている写真を送ってくれたお客様に、家具をプレゼントするという企画を設けています。これにより、freedomで家具を買い、家具を大切に使おうという意欲を湧かせ、また、エコにも繋がることができます。





Spectacular hot spring scene in Rotorua, New Zealand; The class visited Rotorua during the program to learn about Maori culture and traditions at Te Puia- The New Zealand The Maori Arts and Crafts Institute. Te Puia's various attractions include a hot springs sightseeing area, a Kiwi house, a marae and other facilities related to Maori history, traditions and culture.

Group C

Overseas Training Report 2011



Group C outside of the Freedom store in Hamilton, New Zealand; It. to rt. Erika Kido; Shiori Aoyagi (Class President & Group Leader) and Yoshiko Okada



Class members outside the Wankalo University/Hamilton East Police Station before the presentation and guided tour was held there. It. to rt. Group C members Erika Kido, Yoshiko Okada and Shiori Aoyagi (Class President & Group Leader); Group D members Mikako Kubo, Chie Oishi (Group Leader) and Group B member Yukiko Miyata



Community Constable Nicholas Sicklemore role played with Shiori Aoyagi (Class President); Class members It. to rt. (behind) Group A Leader Dai Hokazono, Group D member Tetsuaki Isayama, Group C member Erika Kido, Group A member Yuko Koishi, Group B member Yukie Mori and Group D member Mikako Kubo



Class members enjoyed the park in front of the Rotorua Museum, formerly a famous Bath House in Rotorua, New Zealand. It. to rt. Group D member Mikako Kubo; Group E member Maki Kamitsuji; Group D Leader Chie Oishi, Group A member Yuko Koishi, Group E member Ayano Yamanaka and Group C Erika Kido

2つの企業では、それぞれの企業での特色を生かし、デメリットを様々な工夫によって補っていました。お客様へ無理なく支払えるプランや、エコを意識した企画など、色々な顧客へのアピールをされていました。

法律、政策、社会

人々の生活の原点は家にある。そして、その家の中には生活するためのたくさんの家具がある。家具は人々の生活を囲む必要不可欠な道具だ。好景気であった約20年前、世の中にはお金があふれ、人々は休みがあるたびにどこかへ出かけていた。しかし現代は重度な不景気の真っただ中にあり、人々には外に出かける余裕すらなくなってきた。そのため人々は休日を家で過ごすことが増え、そしてその家に快適さを求めるようになった。

家具企業はただ家具を提供するだけではなく、顧客が理想とする部屋のトータルまたはインテリアコーディネートが求められるようになった。以前はデザイン重視であった人々は今、デザインに加え、手頃な値段と機能性を求めている。 しかし、デザイン・値段・機能性だけでは家具市場をリードすることはできない。そこで私達が訪問した企業は、消費者がより商品を買いやすくするため建築会社と提携し、マンションの1部屋を家具付きで販売している。さらに、丈夫で質のいいブランド家具をリースという形でレンタルでき、高い商品を誰でも手軽に利用できる政策をとっている。

また、NZでは時間のない人の為にカタログやインターネットで手軽に購入できたり、値段の高い家具だけではなく、手頃な家庭用品を取りそろえたりして顧客を確保している。

ニュージーランドの印象

今回のNZ海外研修そして2週間の滞在を通して、強く印象に残ったことは2つあります。まず1つはマオリ民族の存在の大きさです。以前からマオリ民族のことは知っていました。しかし想像以上にこのマオリ民族は社会的な面では政治、そして日常生活においてもNZという国の中では大きなものであるということを学びました。このマオリという民族の重要性、そして国が一体となってこの文化を守っていこうという姿勢が素晴らしいと思いました。そしてもう1つは、NZの人々の人柄です。目があうと笑顔で挨拶をし、見知らぬ人であっても親しげに話をしあう、そんなNZの人々の人柄はとても暖かさがありました。ホームステイ先、街中、学校内、あらゆるところでその暖かさに触れることが出来たように思います。こういった生活に慣れるにつれ、外国の方が「日本は忙しい」とよく言う意味が分かってきました。戦後の日本の成長は凄まじく、今ではどの分野においても素晴らしい技術と発展性を持っています。しかしその反面、日本人のどこか生き急ぐような、忙しい印象が生まれてしまったのでしょう。NZののびのびとした暮らしの中に、日本人の求める癒しがあるからこそこの土地に日本人居住者が多くいるということも十分納得出来ます。この研修において様々なものを見て、学んで、感じることが出来、自分の中で大きく心に残るものを得られたと参加したみんなが感じています。今回の海外研修に協力してくださった方々に深く感謝すると共に、お礼を申し上げます。本当に有難うございました。来期生の活躍もまた応援しています。



Group C member Erika Kido and Group A member Yukie Mori enjoyed teatime.



Group C members Yoshiko Okada and Shiori Aoyagi (Class President & Group Leader) enjoyed scenery in Waikato region, New Zealand.



Shiori Aoyagi (Class President) with homestay mom on the day of arrival at Waikato Pathways College

Group

Overseas Training Report 2011



At Te Puia at the end of the interview with Education Manager Mercia Yates; lt. to rt. Group D members Chie Oishi (Group Leader), Mikako Kubo and Tetsuaki Isayama



Group D at Te Puia interview; lt. to rt. Mikako Kubo, Tetsuaki Isayama and Chie Oishi



Group D Leader Chie Oishi thanked Te Puia Education Manager Mercia Yates with a certificate of appreciation from Fukuoka University and The Waikato University as well as a present from the group.

Group D

Group Members: 大石千枝(グループリーダー)、久保美香子、諌山徹晃 Chie Oishi (Group Leader), Mikako Kubo, Tetsuaki Isayama Group Topic: マオリと観光ビジネス:今後の問題と戦略 The Maori and Tourism Business – Future Problems and Strategies

Outline

- I . Introduction
- II. Maori & Ainu
- **Ⅲ**. Indigenous Tourism Business
- IV. Maori Tourism
- V. Conclusion



Te Puia Education Manager Mercia Yates at interview with Group D

Key Words: guardianship-保護; hospitality-おもてなし; inbound-海外からの観光旅行; sustainable-持続可能; revitalization-再活性化; a project to draw tourists-観光産業(観光客誘致のために行う様々な事業); tourist development-観光開発; a national commitment to the tourism-観光立国; economic growth-経済成長; key industries-主要産業; traditional art-伝統芸能; Maori culture-マオリ文化

Synposis/Comments:

Group D while focusing on "The Maori and the Tourism Business in New Zealand", also looked at the Ainu and the tourism business in Japan. This group before discussing the respective tourism businesses, however, also looked at the identity of both indigenous groups including some history. This group interviewed a representative of JTB, the largest tourist agency in Japan as well as Mercia Yates, the Education Manager at Te Puia, New Zealand Maori Arts and Crafts Institute in Rotorua, New Zealand about their topic. Te Puia, one of the top Maori related tourist attractions in New Zealand, plays an important role for the promotion of Maori culture. Students during their presentation introduced legislation in Japan as well as in New Zealand which impact on Ainu and Maori respectively as well as those indigenous groups' development of the tourism business in their countries.

企業/事務所訪問要約

私たちがマオリと観光について調べた理由は、ニュージーランドは歴史的にマオリ民族が有名であり、マオリ民族と観光事業がどのように関係しているのか詳しく知りたいと思ったからである。そして、ニュージーランドと日本の観光の歴史や戦略の違いなどを学びたいと思いこのテーマにした。

そこでまず、私たちは日本の観光事業について深く知るため、JTBグループのJTB九州を訪問し、教育旅行センターの原浩志所長にインタビューした。JTBで特に力を入れていることは、交流文化産業であり、観光だけでなくスポーツや文化交流を通じて「人流」を生み出すことを目標としていた。これからのJTBの課題は、日本の人口減少に起因するマーケットの減少への対応で、海外にも支店を置き海外でも旅行業を行うということであった。特に注目している地域として、中国などアジアの国がある。日本人観光客も外国人観光客も、観光で旅行先に求めることは歴史的な都市や美しい景観であった。地域活性化を行う上で注意すべき点は、持続性であり一過性のものに終わっては地域活性化として成り立たない。福岡を活性化させるためにはエアーフロントや経済特区に注目すべきである。また、JTBでは日本のアイヌ民族について知識を深めるために、アイヌ民族博物館などへ行くツアーも企画している。ツアーにより、アイヌ民族の歴史や文化に触れることができるので、このような企画を増やしていくことが必要だと思った。

ニュージーランドではテプイアのマオリ美術工芸センターを訪問し、マオリ民族と観光についてのインタビューをした。このセンターはマオリに関して総合的に事業を行っているところである。このセンターは中央政府や自治体から支援を受けない非営利団体でありロトルア組織と協力して事業を行っている。欧米でも観光を促進するためのマーケティングを行っている。ここのセンターを訪問しているいろなことを知った。まずテプイアは3つの民族の土地であり、そこを借りてセンターを作り活動を行っていること、マオリの文化を伝承するためにマオリ文化の木彫りなどを勉強する学校があることなどである。インタビューで、自分で勉強するだけでは分からなかったことをたくさん知ることができた。テプイアではハカ(マオリの踊り)や間欠泉、国鳥のキウイ、伝統的な織物を見ることができた。テプイアはニュージーランドの観光業に良い影響を与えており、年間70万人の観光客が訪れるニュージーランドトップの観光地である。観光客の内訳は、個人の観光客よりも団体での観光客が多いということであった。そしてマオリ民族は特有の個性や自信をもっている、しかし最近の若いマオリは独自の文化について混乱している者もいるということも分かった。問題としては、マオリに対





Official Mark of Authenticity at Te Puia-The Maori Arts and Crafts Institute-store, Rotorua



Replica of the Kiwi-New Zealand's national bird, Te Puia's Kiwi House, Rotorua

Group D

Overseas Training Report 2011



Group D on the final day of the program gave their power point presentation in front of the class and were evaluated by Waikato Pathways College Teacher Kylie Smale.



Waikato Pathways College Teacher Kylie Smale with Group D Leader Chie Oishi at the closing ceremony held on The University of Waikato campus.



Group E member Ayano Yamanka and Group D Leader Chie Oishi at the Hamilton Zoo during their free time

してネガティブなイメージを持っている人もいて、失業や経済的な階級の低さなどの問題がある。これからの課題はマオリ民族に対する偏見をなくし独自の文化について伝承していくためにも、教育面や観光事業においてさらに力を入れていく必要がある。

訪問してみてテプイアはマオリ民族の歴史や文化を知るうえで重要な役割を果たしていると思った。 私たちは観光を通じて、その土地の民族について学び、文化を伝承していくことができるので、自分ができることからやっていけたらと思った。そして、これら民族の文化を守るように努め、より良い関係を築いていくことが重要であると感じた。

法律、政策及び社会

私たちのグループはマオリの観光ビジネスについて調べた中で2つの法を学んだ。そして観光の要素となるマオリ文化について調べる上で、日本に住むアイヌのアイヌ文化と比較して調べた。そこでカヒキティアとアイヌ文化振興法を知った。カヒキティアとはニュージーランドで作られた法である。この法は国民は皆、学校でマオリ語やマオリ文化について、ある一定の期間学ぶことを義務づけたものである。アイヌ文化振興法とはアイヌの民族としての誇りを尊重し、アイヌ語・音楽・舞踊・文学・工芸などの振興を図り、かつそれらについての調査研究・知識の普及を目的とする法である。このように日本とニュージーランド、両国で少数民族を保護し文化を普及させようという動きがある。両国の少数民族・観光について調べてみて、一概には比較できないけれど、ニュージーランドのほうがこの取り組みについては積極的という印象を受けた。たとえばニュージーランドではマオリが現在も多く住んでいるロトルアという地域を政府が観光地として国家的に認め推奨している。他にもマオリ文化を体験できる施設もある。そういう面では、日本もニュージーランドの政策・取り組みから学べることはたくさんあると思った。

ニュージーランドの印象

ニュージーランドは、とても穏やかでゆったりとした国という印象を受けた。私たちが今回研修を行ったハミルトンという町は、町の中心の市街地を離れると広大な草原に牛や羊が放牧されていたりと、初めて見る光景に驚いたけど、見ているだけでゆったりとした気分になった。ニュージーランドは人々もとてもフレンドリーだった。ホストファミリー・近所の人・バスドライバー・みんな気軽に話しかけてきてくれた。

私が一番印象に残ったのはロトルアという地だった。ここは今現在も先住民マオリの人たちが多く住んでいる町で、ここでマオリの歴史的な建築物などをいろいろ見ることができた。ニュージーランドにはイギリス系の人やマオリの人、いろいろな人種の人が暮らしている。マオリの人を保護する法やマオリの文化を守る法などを作り、国民みんなが上手に生活しているという印象を受けた。私たちのグループはテーマがマオリに関することだったので、ロトルアに行ったときはとても感動的だった。

私がニュージーランドへ行って現地の人たちとコミュニケーションをとれて、充実した研修にできたのもニュージーランドの人たちの他者を受け入れる気持ちが高いからではないかと思った。私もニュージーランドで学んだそういう心を大事にして今後生活していきたいと思った。



Class members enjoy the fresh air and scenery on the way back from Mt. Maunganui to Hamilton, New Zealand; It. to rt. Group D member Mikako Kubo, Group E member Ayano Yamanaka, Group D member Tetsuaki Isayama, Group A member Moritsugu Yamauchi, Group E members Akito Nakagawa, Maki Kamitsuji and Group B member Yukiko Miyata



Class members on the grounds of Te Puia which also includes a hot springs attraction; It. to rt. (behind) Group D member Mikako Kubo, Group C member Erika Kido, Group B member Yukie Mori, Group A Leader Akane Akasaka, Group E Leader Akito Nakagawa, Group E member Ayano Yamanaka and Group A Leader Dai Hokazono; It. to rt. (front) Group Leader Chie Oishi, Group A member Yuko Koishi and Group B member Yukiko Miyata



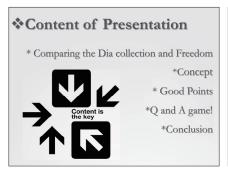
Downtown Hamilton, New Zealand

Power Point Presentations Group C Insert Power point The Furniture Business in New Zealand**

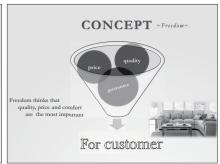




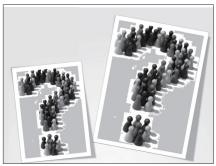






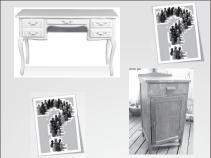


















* Consumer approach
* Build consumer base

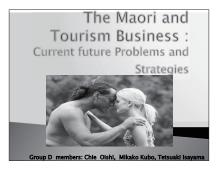


*This power point was abridged due to space constraints.

ukuoka University Faculty of Law

Power Point Presentations

Group D Insert Power Point The Maori and Tourism Business: Future Problems and Strategies



Outline

- 1. Introduction
- 2. Maori & Ainu
- 3. Indigenous Tourism **Business**
- 4. Conclusion



Introduction

Ainu & Maori culture tourism



by 2015



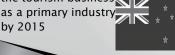


Tourism in Japan Activation of new tourism areas





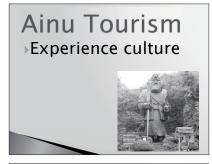
New Zealand Tourism □Strategy -The NZ national policy is to develop the tourism business











Maori Tourism

- □Interview
- -Te Puia General information
- -Maori General information
- -Maori Tourism Industry



Key Words

- Non profit organization ▶ Identity
- Unemployment problem
- Organization





Treaty Ainu

The Ainu culture promotion raw

This law aims to contribute to the development of various cultures of our country additionally by promoting the measure to attempt the contribution of the contributio

Treaty Maori

- ▶ Waitangi Treaty (1840)

 1. All Maori become Queen of England subjects and transfer the sovereignty of New Zealand to the reput leger cartieur.
- and transfer in Sovereignty of New Zealand to the royal prerogative

 2. All those land is sold off only to a British government though Maori's leasehold is secured
- 3. The right as the British people is admitted from Maori
- Kaihikitia(2009)



Conclusion

- Current Maori & Ainu tourism business
- Future obstacles
- Our opinion



H Group

Overseas Training Report 2011



Group E visited one of H.I.S. travel agency's offices in Fukuoka about their topic during the fall semester before their departure for New Zealand. It. to rt. (back) Business Sales Group Advertisement Team Yumie Takakura; Operations Group Tour Planning Team Yukari Okuyama; Group Leader E Akito Nakagawa and Group E member Maki Kamitsuji, It. rt. (front) Operations Group Tour Planning Team Hironori Nishimoto and Group E member Ayano Yamanaka



The H.I.S. travel agency office in Fukuoka visited by Group ${\bf E}$



Group E interviewed Manager Cherie Robson at Harvey World Travel in Hamilton, New Zealand about their topic. It to rt. Group E members Akito Nakagawa (Group Leader), Maki Kamitsuji and Ayano Yamanaka

Group E

Group Members: 中川晃都(グループリーダー)、上辻真樹、山中綾乃 Akito Nakagawa (Group Leader), Maki Kamitsuji, Ayano Yamanaka Group Topic: 日本とニュージーランドの旅行産業販売戦略:HISおよびハーベイワールド JP & NZ Travel Industry Sale Strategies: HIS & Harvey World

Outline

- I. Introduction
- II. Travel Planning
- **III.** Customer Demands & Service
- IV. Advertising
- V. Conclusion

Key Words: claim-苦情; tourism-観光事業; travel agent-旅行業者; traveler-旅行者; travel planning-旅行企画; advertisement-広告; consumer-消費者; sales strategy-販売戦略; international-国際的な; overseas travel-海外旅行; support-支援

Synposis/Comments:

Group E examined another aspect of the tourism industry in Japan and New Zealand. They were specifically interested in how travel agencies are competing in this recession by making a difference in product development. Presently, one of the team members works part time at a travel agency in Fukuoka. To gather information, students interviewed a representative of H.I.S., the 5th largest travel agency in Japan and a representative of Harvey World Travel, one of the largest travel companies in Australia. The Harvey World Travel office in Hamilton is one of the company's 500 overseas branch offices. Students also discussed domestic and international travel regulations, procedures for travel claims and government travel advisories.

企業/事務所訪問要約

旅行業界では、平成19年以降、旅行者数が減少傾向にありました。理由としては、燃油サーチャージの高騰・新型インフルエンザ・景気後退が挙げられます。しかし、いまだ世界的な景気後退感は残るものの、燃油サーチャージの大幅値下げなど旅行業界にとってプラスの兆候も見られます。ゆえに今、各社とも魅力的な商品開発・他社との差別化に力を注いでいます。

このような旅行業界の現状の中で、旅行業者はどのような戦略を持っているのか、消費者にどの地域が人気なのかについて興味を持ちました。そこで、私たちは企画旅行、消費者、広告の3点に焦点を絞ってインタビューを行ないました。

日本では、H.I.S.の業務グループツアー企画チームの西本弘憲さん・奥山ゆかりさん、営業販売グループ広報宣伝チームの高倉己恵さんに、ニュージーランドでは、HARVEY WORLD TRAVELのマネージャーのCherie Robsonさんにお話を伺いました。

このインタビューを通して、両社とも共通点が多いことが分かりました。

まず「企画旅行」についてです。両社とも、特典やオプショナルツアーを充実させていたり、低価格へのこだわりが見られたり、ツアー内容を選ぶことができたりなど消費者を惹きつけるため、消費者のニーズに合わせるための工夫を行なっていました。H.I.S.では、海外旅行におけるサポート体制も万全で、より安心な海外旅行のための取組みが見られました。

次に「広告」についてです。両社とも、ウェブサイトやダイレクトメール、CMなどによる宣伝活動に力を入れていました。HARVEY WORLD TRAVELでは、会社の費用の40%を広告に費やしていました。また、H.I.S.でも、流行の芸能人をCMに起用するなどして多くの費用を広告に費やしているようでした。一方で、街頭でのビラ配りなど地道な宣伝活動も行なっていました。

次に「消費者」についてです。日本の旅行者は海外旅行へ行く際、安く買い物をすることが一番の目的となっている傾向があります。ゆえに、韓国・アメリカといった安く買い物できる地域に人気が集まっています。一方、ニュージーランドの旅行者は、サーフィンやスキーなどツアーで何をするかを重視する傾向があります。ゆえに、海が魅力的でマリンスポーツが行なえ、近場のフィジー・サモアに人気が集まっています。また、両社とも危険な地域に行く旅行者への対応も似ているところがありました。

今回のインタビューを通して、両国の旅行者が海外旅行へ行く目的には違いが見られました。一方で、両社とも企画旅行、広告の分野では似ていました。多数の旅行業者・ツアーが存在する中で、いかに消費者を惹きつけるか、個性を出すかを根底に自社の魅力を引き出すための取組みを行なっていました。旅行業界において、いかに自社商品をアピールできるかが大切であると共に、消費者の安全のた





Sunshine at the beach in Mt. Maunganui

Group E

Overseas Training Report 2011



Inside the Hamilton City Council chambers; lt. to rt. Group E Leader Akito Nakagawa, Group A member Moritsugu Yamauchi, Group A Leader Dai Hokazono and Group D member Tetsuaki Isayama



Classmates clockwise Group D member Tetsuaki Isayama, Group E Leader Akito Nakagawa and Group A Leader Dai Hokazono with Nakagawa homestay mom enjoyed a picnic.



Group E made a mini presentation during a debriefing session after one of the lectures; lt. to rt. Ayano Yamanaka, Akito Nakagawa (Group Leader) and Maki Kamitsuji

めの取り組みも大切であるということが分かりました。なにより、消費者の信頼を得ることが自社の 商品を利用してもらう上で大切なのだということも分かりました。

法律、政策および社会

私たちはこの研修を通してニュージーランドの法制度、また構造などを日本と比較して学ぶことが出来ました。ニュージーランドは慣習法を適用していて日本のように憲法というものが記載されておらず、日本は憲法の下で法律が形成されているのに対し、慣習法の元で法律が形成されています。慣習法を適用している国は契約法で、契約成立時期が憲法適用の国と違いがあります。慣習法の国は、例えば手紙やメールなどで契約をする場合、契約書を出したその時から契約が成立します。一方憲法の国では契約書が届いた時に契約が成立します。ニュージーランドの先住民であるマオリ族と共存するためのワイタンギ条約も作られています。この条約は、マオリ族と関係がある場合必ず相談してから政策実行にうつると明言されたものです。マオリ族の土地を開発するためにはワイタンギ条約原理を必ず考慮し権利を認めつつ、資源管理をします。今現在、昔のような過ごし方をしているマオリ族の方などはほとんどいないようですが、ニュージーランドの人々は、保育園でマオリ語の教育を受けており、教師になるためにはマオリ語を修得していなければなりません。そのため、ホストファミリーや、現地で私たちについてくれた先生方も、マオリ語を知っており、マオリ族の地位というのは人口が少なくなった今でも昔と変わらず大切に考えられてきているのだと感じられました。

ニュージーランドの印象

この研修を通して、NZの法律、マオリ民族の文化など様々な経験をすることができましたが、私はこのプログラムを通して豊かな自然の中で全ての人の心が温かいなという印象を受けました。16日間というとても短い期間のホームステイでホストマザーと2人での生活だったので積極的にコミュニケーションを取らなければいけないということに初めは若干プレッシャーを感じていたのですが、分かりやすい英語でゆっくりと丁寧に話してもらい、時には電子辞書やジェスチャーも使いながら英語での会話を楽しむことができました。また、英語力に全く自信のなかった私でも後半は自身の英語力が上がっていくのを感じることができました。

NZで生活していく中で驚いたことはTVでマオリチャンネルがNZの全国に放送されていたということです。これは、日本では先住民に対して特別のチャンネルが設けられるということはあり得ないことで、NZの先住民(マオリ民族)の社会的地位は保証されているんだなという衝撃を受け大変良い文化だと感じました。



Ayano Yamanaka (3rd from lt.) homestay family, Group E members Ayano Yamanaka and Maki Kamitsuji on the day of arrival at Waikato Pathways College



In transit to an off campus visits, lt. to rt. Group E member Maki Kamitsuji, Group B members Akane Akasaka (Group Leader) and Yukie Mori



Lt. to rt. back Group E Leader Akito Nakagawa; Group A member Moritsugu Yamauchi; front It. to rt. Group E member Ayano Yamanaka and Group A member Yuko Koishi on the way to an off campus visit.



Classmates clockwise on The University of Waikato campus-Group E member Tetsuaki Isayama, Group A members Dai Hokazono (Group Leader), Moritsugu Yamauchi and Group E Leader Akito Nakagawa



Classmates clockwise on The University of Waikato campus-Group B members Yukie Mori, Akane Akasaka (Group Leader), Group C member Erika Kido, Group E members Maki Kamitsuji, Ayano Yamanaka, Group A member Yuko Koishi



Classmates enjoyed the beach in Mt. Maunganui; It. to rt. Group C member Erika Kido, Group A member Yuko Koishi, Group B members Akane Akasaka (Group Leader) and Yukie Mori

Power Point Presentations Group E JP & NZ Travel Industry Sale Strategies: HIS & Harvey World Travel

GROUP E

JP & NZ

Travel Industry Sale Strategies:

HIS & Harvey World Travel

By Ackey & Ayano & Mackey

BACKGROUND



common theme of interest to all members!



INTRODUCTION

- ♥ Company Information
- ▼ Travel Planning
- ♥ Customer Demands & Service
- Advertising



JP : HIS









Mainly, handling travel abroad

NZ: HARVEY WORLD



Since 1951 in Australia

One of the oldest travel companies in Australia

□500 overseas branch offices in New Zealand & South Africa



PACKAGE TOUR STRATEGIES

Low-cost 24 hours full Overseas Suppor overseas office : 76 cities 100 stores

Special Services

Guam-Original seaside cottage China- Private car run between airport and ho Hotel and meal plan selection

Guam http://d-book.conze.co.jp/v2/hisworld/?426# China http://d-book.conze.co.jp/v2/hisworld/?428#0 FOR A MORE SATISFYING PACKAGE TOUR

Set up "Quality Control Commission" Quality standards



Example: "Were you tired sitting in a narrow seat on a bus?" _ 1

Prepare with 2 seats per one person

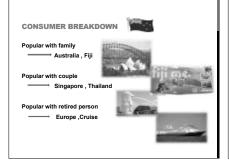


Upgrade system from the cheapest package tour

Meets consumer's needs

Popular package tour : Airline + Stay + Breakfast

Australia http://www.harveyworld.co.nz/page/brochure-queensland



CUSTOMER DEMANDS

& SERVICES

▶ Popular destinations



common points

- ► Dangerous areas
- ► Claims



POPULAR DESTINATIONS



Auckland, Queenstown - North Island INTERNATIONAL

Australia, U.S, Fiji, Cook Island ...

Tokyo, Osaka, Kyoto ..

INTERNATIONAL

Korea, Hawaii, Guam..



COMMON POINTS

GOOD SIGHTSEEING!! GOOD SEASONS!! GOOD WEATHER!! GOOD FUN!!



NZ TRAVELLERS

▶ DOMESTIC TRAVEL

Need driver license

► INTERNATIONAL TRAVEL

Need passport

Can choose 5 different airlines



JAPANESE TRAVELLERS

▶ DOMESTIC TRAVEL

Don't need passport

►INTERNATIONAL TRAVEL



Need passport

Can reserve the day before departure Can choose from many different



DANGEROUS AREAS



"What to do?"

- -- Visa!
- --Travel insurance
- --Travel advisory A

CLAIMS

Lost baggage Illness

Missed airplane

Disasters...and more.

▶24 hour urgent service

















Come to

Japan!!

Advertising's cost occupy 40% of this company's cost

Business, Get the award of NZ' travel industry

Auckland control advertising plan on this company



Harvey World: http://www.harveyworld.co.nz/

Periodically appeal to all users

COMMON POINTS

□Use Internet Web Site & E-mail Appeal to young user

HIS: http://www.his.co.jp/



TV's Commercials

Raise this company's name

Main & Sale package tours







The tourism industry between NZ and JP is similar

But....

Difference selection of package to Purpose!!

Japan

Shopping!! Cheap!!



Classmates at the hots springs attraction of Te Puia- New Zealand Maori Arts and Crafts Insitute, Rotorua, New Zealand; It. to rt. Group E Leader Akito Nakagawa, Group D member Tetsuaki Isayama, Group A member Moritsu-gu Yamauchi and Group A Leader Dai Hokazono

☆This group showed an online HIS commercial during their presentation.



Send Direct Mail

Do You Have Any Questions?





In the Waikato region



Group E member Ayano Yamanaka all smiles.



Group E Leader Akito Nakagawa posed with Community Constable Nicholas Sicklemore.



Classmates enjoyed Hamilton off campus. It. to rt. Group E members Maki Kamitsuji, Ayano Yamanaka and Group C member Erika Kido



Group E member Maki Kamitsuji received her certificate of completion of the Asia Pacific Relations Training Program at The University of Waikato from Waikato Pathways College Business Development Manager Lester Finch. Waikato Pathways College Teacher Kylie Smale congratuled students on a job well done.



lt. to rt. Group Leader A Dai Hokazono, Nakagawa homestay mom, Group Leader E Akito Nakagawa sight-see around Waikato region

Concluding Notes



Asia Pacific Relations Training Class 2011 with their homestay families on The University of Waikato campus very early morning before our departure for the Auckland Airport



A local resident



Students sang at closing ceremony of their program at The University of



The sky's the limit.

I want to thank the university and administrators in the law faculty for their continued support of this curriculum. The fifth program in Australasia was successfully concluded at The University of Waikato in New Zealand. We have now started recruitment for the 6th program which will start in the fall of 2011 in Japan and end in 2012 in New Zealand. At the same time, the class of 2010-2011 study tour in New Zealand was a beginning of self discovery for many students. Some of these students who had travelled previously on other short term study programs took their learning experiences to the next level academically. All of the students broadened their international perspectives and deepened their understanding of how ideals connect to reality. Through enlightenment not only about such areas like international business practices, due process, sustainable urban development and indigenous rights, I hope this program's OB students become international and or legal specialists, bringing together new ideas and solutions to the global community. Finally, I would like to especially thank Mr. Junji Nishioka, Director, International Business Division, Fukuoka Chamber of Commerce and Industry for his special lecture on the mission and activities of the Chamber in the region and overseas during the fall semester of 2010. I would also like to thank all the companies and office representatives who my students interviewed prior to departure for New Zealand I wish the Class of 2010-2011 success with their future studies and congratulate them as they learn to think outside of the box.

終わりに

このカリキュラムに変わらぬ御支援を頂いた福岡大学と法学部事務室の皆様に御礼を申し上げます。オーストラレイシアにおける第5回プログラムはニュージーランドのワイカト大学において順調に終えることができ、2011年後期に始まり2012年にニュージーランドで終了する第6回プログラムの募集に着手したところです。2010-2011クラスのニュージーランド研修旅行は多くの学生にとり自己発見の始まりとなりました。以前に別の短期研修プログラムに参加した何人かの学生は、その学習経験を次のレベルに引き上げました。参加学生すべてが国際的視野を広め、如何に理想を現実に結び付けるかについて理解を深めたようです。国際ビジネス慣習、適性手続き、持続可能な都市開発、原住民の権利などに関し知識を深めたうえで、さらに、このプログラムに参加した学生達が国際的・法律関連のスペシャリストとなり、新しい考えや解決方法を国際社会にもたらすことに期待を抱いています。最後に、福岡商工会議所商工振興本部国際経済グループの西岡潤史氏に謝意を表します。彼は2010年後期に地域及び海外における商工会議所の活動について特別レクチャーを行なって下さいました。また、ニュージーランドへ出発する前に学生のインタビューに応じて頂いた企業や事務所の担当者の皆様にも御礼を申し上げます。2010-2011クラスの学生達が既成概念に捉われずに物事を考えることを学べたことを喜び、今後の勉学が実り多いものであることを願っています。



Otsukaresama! Dinner at local restaurant in Incheon, Korea after our flight from New Zealand.



Banzai! We arrived safely at Fukuoka International Air



Tranquil ducks on the grounds of The Waikato University campus



2011 List of New Zealand Companies/Offices/Organizations Visited:

Interviewed Person/s: Freedom (Furniture Store)

Kerren Haves

Store Operations Manager

Hamilton International Airport Chris Doak

Chief Executive

Stu Wakeman

Senior Rescue Fire and

Security Officer

Harvey World Travel

Te Puia (New Zealand Maori Arts & Crafts Institute) Nathaniel Savage City Planning & **Environmental Services**

Cherie Robson

Manager

Mercia Yates

Education Manager

A resident at Hamilton Zoo

Hamilton City Council

Lee Furness **Business Manager**

Companies/Offices/Organizations visited by individual groups 2007-2010:*

*(All of the these visits took place in Brisbane, Australia.)

2007 - Brisbane Marketing; Gumurri Centre, Griffith University; Happiness Planner; Lone Pine Koala Sanctuary; Port of Brisbane; Yellow Cab Company

2008 - Blue Planet; Direct Selling Women's Alliance [DSWA]; Men of the Trees; Myers Department Store

2009 - Airline Academy of Australia; BBS; Brisbane Marriott Hotel; Collier International; G.E.L.I.; Lego Education Centre; Tuckwell Recruitment; Vision Australia

2010 - Coles Supermarket; Mayfield Chocolates; Queensland Parks and Wildlife Service, Queensland Department of Environment and Resource Management; Queensland Rail; Wray Organic Market & Cafe

Japan [Fukuoka]

Mr. Hara Hiroshi

Director JTB Education Travel Center

Mr. Junji Nishioka

Director International Business Division Fukuoka Chamber of Commerce and Industry

Mr. Hironori Nishimoto

Operations Group Tour Planning Team Ms. Yukari Okuyama Business Sales(same team) **Ms. Yumie Takakura** Group Advertisement Team

Mr. Shidoo

Assistant Section Chief Building Guidance Section Municipal Housing Bureau

Fukuoka City Hall

Stephanie A. Weston

Mr. Seiji Narazaki

Mr. Ryota Tsukada Director

Airport Countermeasures

Maintenance Section Regional Planning and

Promotional Division

Fukuoka Prefecture

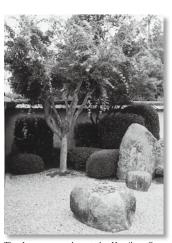
Floor Manager

Dia Collection

Professor International Relations Law Faculty Fukuoka University



The Japanese garden at the Hamilton Gardens, Hamilton, New Zealand



The Japanese garden at the Hamilton Gardens, Hamilton, New Zealand



Sushi, anyone? Hamilton, New Zealand

New Zealand [Hamilton]

Takashi Aota

Information Services Librarian The University of Waikato

Roger Clarke

Barrister Angelsea Chambers

Dr. Steven Lim

Senior Lecturer Inspector Dept. of Economics The University of Waikato

Dr. Ken McNeil

Lecturer Depart. of E. Asian Studies The University of Waikato

Dr. Firew Kebede Tiba

Law School The University of Waikato

Waikato University/Hamilton East Station Community Constable Nicholas Sicklemore and a colleague at the station during the presentation for the class. Sicklemore's colleague explained about investigations carried out at the scene of a traffic accident.



David Bennett, owner of Benlee Farm, explained about the high tech dairy farm operations there.



Hamilton City Council Civic Coordinator Lisa Pemberton spoke to the class about the Council's functions and elections of councilors.

David Bennett

Owner Benlee Farm

Hinerangi Kara

Maori Liaison Librarian University of Waikato

Tal Luli

Officer of the Court Community High Court

Kylie Smale

Teacher Waikato Pathways College The University of Waikato

Wayne Walford

Chief Executive Office Waikato Chamber of Commerce



Another Constable at Waikato University/Hamilton East Station explained to class members how she carries out investigations of sudden or unexpected



Raewyn Bennett, owner of Benlee Farm, explained about the high tech dairy farm operations there.



Waikato Pathways College Teacher Kylie Smale worked with students during a debriefing session.

Raewyn Bennett

Owner Benlee Farm

Tania Hermann

Acting Social Development Team Leader Hamilton City Council

Rachael Mayne

Academic Coordinator/Teacher Waikato Pathways College The University of Waikato

Nick Sickelmore

Community Constable Waikato University/Hamilton East New Zealand Police



Group B member Yukiko Miyata listened to short presentation by Waikato University/Hamilton East Station Constable about police recruitment.



Sign regarding the High Court in Hamilton, New Zealand



A newly born calf is being transported to another farm.



Hamilton City Council Acting Social Development Team Leader Tania Hermann spoke to students about the policies and projects of her City Council Team.



福岡大学アジア法セミナー I&I(アジア太平洋法政事情)

日時:平成22年10月21日(木)13:00~14:30

場所:福岡大学

テーマ:「福岡商工会議所事業について」~日本一の都市を目指す福岡~

講演者:福岡商工会議所 国際部長 西岡潤史



次 第

- 1. 福岡商工会議所について
- 2. 産・学・官の連携について
- 3. 九州の経済状況について
- 4. 福岡の就職状況について

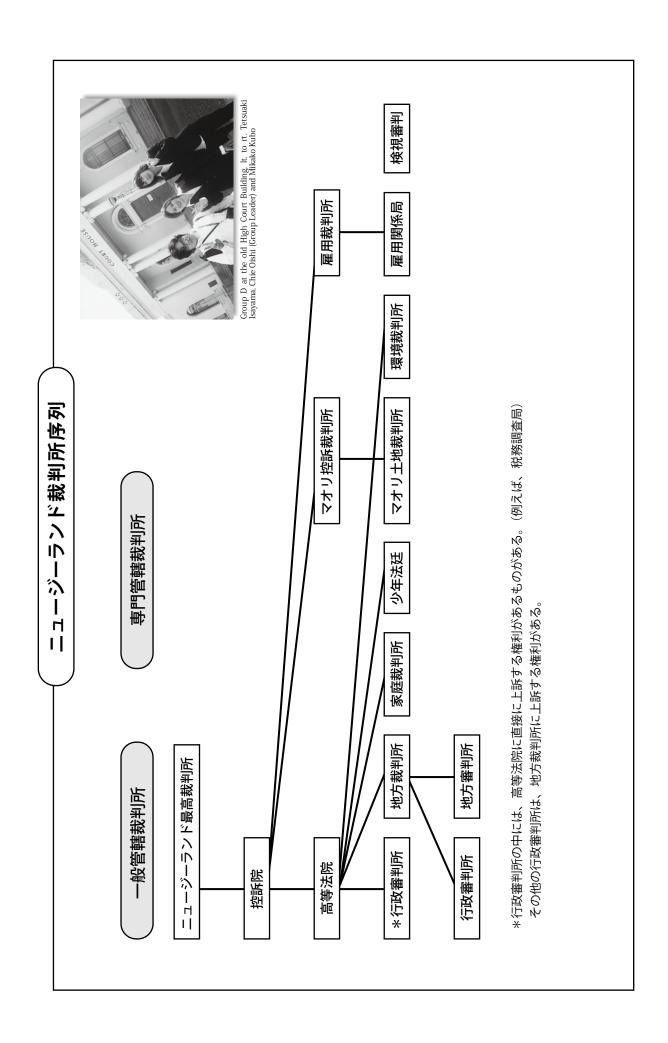
質疑応答



Asia Pacific Relations Training Program 2011 Oral Presentation Grading Sheet

Group Student name:	TOPIC	
THE SPEAKER	COMMENTS	MARK
DELIVERY & PRONUNCIATION volume; speed / rate of delivery		
- pronunciation: intonation / stress		
- clarity (suitable for level)		/5
- B/L: eye contact with audience		
used gestures effectively		
use of suitable visual aids & palm cards		
LANGUAGE evidence of own language		
- appropriate grammar (suitable for level)		
- cohesion & coherence (connectors, signposting etc)		/5
- scaffolding / vocabulary		
CONTENT structure: introduction, body, conclusion		
- visual aides that re-enforce points made		/20
use of stories, anecdotes, and quips to explain you points		
4. PREPARATION - research & organisation		
- evidence of prior preparation of visuals		
- evidence of practice		/5
GROUP WORK evidence of shared responsibility of project		/5
- evidence of group communication		
- evidence of cooperation and cohesion		
TOTAL		/40

(*40% of final course grade)



Maori Culture



















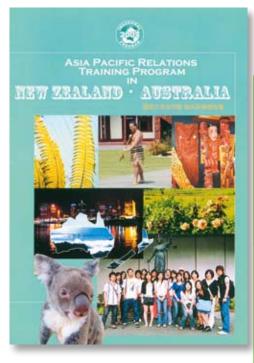




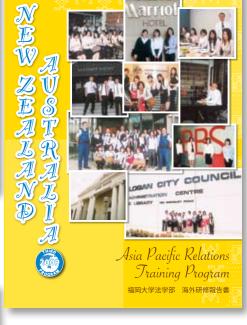




- Waikato Pathways College Academic Coordinator/ Teacher Rachael Mayne taught the students a Maori song and traditional stick game.
- 2. The National Weaving School at Te Puia
- 3. The University of Waikato Maori Liaison Librarian Hinerangi Kara was presented a a certificate of appreciation from Class President Shiori Aoyagi after Kara's presentation about Maori culture and traditions.
- 4. Group E member Maki Kamitsuji and Group B member Yukie Mori enjoyed a *hangi-*a special Maori meal at Te Puia.
- 5. Phil, a guide at Te Puia, explained to the students about the promotion of Maori arts and culture there.
- 6. The Maori cultural performance inside of the $\it marae$ at Te Puia was enjoyed by all the class.
- 7. The University of Waikato Maori Liaison Librarian Hinerangi Kara during her lecture; She is assisted by Takashi Aota, Information Services Librarian.
- 8. An impressive Maori carving at Te Puia inside the National Carving School
- 9. Maori students are especially selected to apprentice at the National Carving School, Te Puia
- 10. At the National Weaving School at Te Puia
- 11. Group D with Te Puia Education Manager Mercia Yates to discuss their topic- The Maori and Tourism Business – Future Problems and Strategies

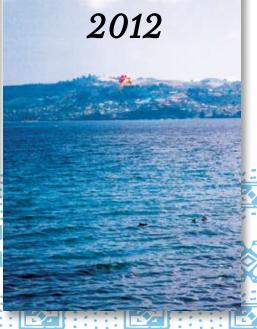












New Zealand



